

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 18: Inspiration lumière

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Organisateur et renseignements**

Commune de Lancy  
41, rte du Grand-Lancy  
CH - 1212 Grand-Lancy  
Fax 022 706 15 99  
stc@lancy.ch

CFF SA  
Simone Pin, Via Pedemonte 1  
CH - 6500 Bellinzzone  
Fax +41 51 227 6423  
simone.pin@sbb.ch

Commune d'Echallens  
Administration communale  
Place du Château 4, cp 11  
CH - 1040 Echallens  
<www.simap.ch>

Etat du Valais, Service des  
routes et des cours d'eau  
Troisième correction du Rhône  
Avenue de France  
CH - 1951 Sion  
Tél. +41 27 606 35 20  
Fax +41 27 606 35 04

EMS Maison de Vessy  
p.a. Brœnnimann SA  
14, rue du Diorama  
CH - 1204 Genève  
info@broennimann.com  
Fax +41 22 320 79 49

Etat de Neuchâtel  
Service du cadastre et de la  
géomatique  
Rue de Tivoli 22  
CH - 2003 Neuchâtel  
Fax 032 889 6121  
stefano.coraducci@ne.ch  
<www.ne.ch>

Canton du Tessin  
Dipartimento del territorio  
Via C. Ghiringhelli 19  
CH - 6500 Bellinzzone  
Fax +41 91 814 27 39  
attilio.goda@ti.ch

Bois 21, secrétariat  
Marktgasse 55, cp  
CH - 3000 Berne 7  
info@holz21.ch  
<www.bois21.ch>

Municipalité de Chermignon  
CH - 3971 Chermignon  
Tél. 027 484 20 10  
Fax 027 484 20 25  
<www.chermignon.ch>

Ville de Lausanne  
Service d'architecture  
Case postale 5354  
CH - 1002 Lausanne  
Fax +41 21 315 5005,  
roberto.gamba@lausanne.ch

Commune de St-Gall  
Amtshaus, Neugasse 3  
CH - 9004 St-Gall  
brigitte.traber@stadt.sg.ch  
<www.stadt.sg.ch>

**Sujet**

CI : concours d'idées – CP : concours de projet  
PO : procédure ouverte – PQ : préqualification  
OH : offre d'honoraires – MEP : mandat d'études parallèles

**Caserne de pompiers avec  
locaux de samaritains et  
sauveteurs, bureaux de  
Protection Civile  
(OH, PO)**

**Assinissement phonique  
des communes de Maroggia,  
Melano, Capolago et Riva  
San Vitale  
(OH, PO)**

**Agrandissement de la  
Step d'Echallens  
(OH, PO)**

**3e correction du Rhône,  
mesure prioritaire de Sion,  
élaboration du dossier de  
mise à l'enquête  
(OH, PO) - nouveau**

**Agrandissement et  
restructuration de l'EMS  
Maison de Vessy  
(CP, PO)**

**Mensuration officielle de  
la commune de Dombresson,  
lot 2, 935 ha.  
(OH, PO) - nouveau**

**Tunnel Vedeggio-Cassarate,  
projet de controlling  
(OH, PO) - nouveau**

**« Nouveaux horizons -  
Pool d'idées bois 21 »  
Distinction**

**Construction d'une structure  
d'accueil pour la petite  
enfance, d'un centre scolaire  
et d'une salle de  
gymnastique polyvalente  
(CP, PO) - nouveau**

**Remplacement des garde-corps  
du Grand-Pont à Lausanne  
(CP, PO)**

**Transformation du quartier de  
logements Notkersegg Wiesen  
(CP, PO)**

**Conditions d'admission  
(Composition du jury - professionnels)**

Architectes, ingénieurs civils, ingénieurs CVSE et  
spécialistes de l'environnement établis en Suisse ou  
dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO

Ingénieurs civils et spécialistes de l'environnement  
établis en Suisse

Ingénieurs civils, ingénieurs CVSE et spécialistes de  
l'environnement établis en Suisse

Ingénieurs civils et spécialistes de l'environnement  
établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires  
de l'accord OMC/WTO

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays  
signataires de l'accord OMC/WTO, inscrits au REG A  
ou B ou à un registre équivalent  
(P.-L. Portier, M. Barthassat, Ph. Bonhôte,  
P. Feddersen, M.-Ch. Kössler, J.-J. Oberson, Ch. Dulex,  
A. Taillard, J.-D. Baud)

Ingénieurs géomètres établis en Suisse ou dans  
l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO

Ingénieurs civils et spécialistes en automatique,  
ingénieurs CVSE établis en Suisse ou dans l'un  
des pays signataires de l'accord OMC/WTO

Architectes, ingénieurs, designers, artisans ou  
entrepreneurs établis en Suisse

Architectes et ingénieurs établis en Suisse, diplômés  
EPF, IAUG, AAM, HES, ou avec un diplôme étranger  
reconnu équivalent, ou inscrit au REG A ou B  
(Pascal Varone, Thierry Bruttin, Jean-Paul Chabbey,  
Laurent Mayoraz, Philippe Meier)

Architectes et ingénieurs établis en Suisse, diplômés  
EPF, IAUG, AAM, HES, ou avec un diplôme étranger  
reconnu équivalent, ou inscrit au REG A ou B  
(Olivier Français, Nicole Christe, Pierre-Alain Matthey,  
Bernard Apothéloz, Eric Teyssière, Catherine Schmutz,  
Eugen Brühwiler, Guy Collomb, Renato Salvi)

Architectes établis en Suisse

**Date reddition  
(Date limite  
d'inscription)**

3 octobre 2005  
16h00

3 octobre 2005  
16h00

7 octobre 2005

14 octobre 2005

14 octobre 2005

18 octobre 2005  
17h00

20 octobre 2005  
15h00

23 octobre 2005

2 décembre 2005  
(24 octobre 2005)

25 octobre 2005  
16h00

9 décembre 2005